



## رقم 35 رعاية الأشخاص المصابين بالمرض الشديد والمحتضرين

الأشخاص المصابون بالمرض الشديد والمحتضرون يحتاجون إلى الدعم والإرشاد، حتى يتسنى لهم عيش حياتهم وفقاً لرغباتهم الخاصة لأطول فترة ممكنة. تهدف الرعاية التلطيفية إلى تقليل الإعتلال والحفاظ على جودة الحياة لأطول فترة ممكنة. تساهم الرعاية والدعم الطبي والتربوي والنفسي والروحي في ذلك مع دعم خدمات دور المسنين الخارجيين التطوعية. يتعين تسجيل الطلبات المحددة لعلاجات طبية أو تدخلات طبية محددة في الوثيقة القانونية لرغبة الحياة.

يمكن العثور على معلومات مفصلة في صحيفة المعلومات رقم 24.

Zentrale Anlaufstelle Hospiz (مكتب الإتصال المركزي (ZAH), برلين،

رقم الهاتف 030 / 40 11 71 13 (www.hospiz-aktuell.de) يقوم بالإعلام عن الأشخاص المحتضرين وحالات الوفاة والحزن الشديد بالإضافة إلى الوثائق القانونية لرغبة الحياة، ويقدم خدمات الدعم للأفراد المصابين بالمرض الشديد والمحتضرين ومزودهم بالرعاية.

### الرعاية الخارجية

بصفة عامة، يقوم الممارس وخدمة الرعاية التمريضية الحالية برعاية المريض في مرحلته الأخيرة من الحياة. عند الضرورة، يمكن استشارة أخصائي معالجة ألم أو طبيب تطيف.

تتكامل خدمات دور الرعاية الخارجية مع الرعاية والخدمات الطبية المقدمة من قبل مساعدي دور الرعاية المتطوعين المدربين، والذين يوفران للأشخاص المصابين بالمرض الشديد، أو الأشخاص المحتضرين وأقاربهم المذكورين أعلاه، كل الوقت والرعاية الشخصية اللازمة. كما يقومون أيضاً بتوفير المشورة وقت العواء. يمكن العثور على المزيد من المعلومات من "Zentrale Anlaufstelle Hospiz" (مكتب الإتصال المركزي).

إذا كان هناك شخص لديه مرض متقدم غير قابل للعلاج مع أعراض متوسط عمر متوقع محدود، مثل، أعراض الألم الواضحة، والتي تحتاج إلى رعاية مركبة بشكل خاص، فيمكن وصف "رعاية تلطيفية خارجية متخصصة SAPV" من قبل الطبيب. سيتم توفير ذلك من خلال أطباء SAPV مدربين بشكل خاص وخدمات رعاية SAPV. عند الضرورة، يتم استشارة خدمات دور المسنين والمعالجين والمستشارين والأخصائيين النفسيين. يقوم أطباء SAPV بإجراء زيارات منزلية منتظمة ويضمنون التواجد على مدار الساعة. نظراً لإدارة المرض المؤهلة والتحكم في الأعراض، يمكن أن يتم ضمان إقامة أطول للمريض في شقته.

صحيفة المعلومات رقم 35 / صفحة 2

يمكن العثور على المزيد من المعلومات بخصوص SAPV من الرعاية المنزلية ببرلين، هاتف رقم 030 / 48 43 453 أو على [www.homecareberlin.de](http://www.homecareberlin.de).

### الرعاية في القسم الداخلي

العلاج الطبي التلطيفي في المستشفى

إذا تعذر الاستمرار في إدارة المرض الشديد والأعراض المرتبطة بالعلاج في المنزل، فإن العلاج الطبي التلطيفي في المستشفى "في مراكز الرعاية التلطيفية غالباً" قد يجلب الشفاء. إذا استقرت الحالة، يتم إخراج المريض إلى منزله.

### رعاية دور المسنين الداخلية

يستطيع المريض اتخاذ القرار بمساعدة تقرير طبي لرعاية دور المسنين الداخلية. يتم إدخال المريض في مرحلة متقدمة جداً من المرض، لا يمكن فيها توقع وجود علاج، ويتراوح متوسط العمر المتوقع بين أسابيع إلى شهور قليلة. أحد الشروط الأساسية للدخول هو ألا تصبح الرعاية الخارجية في المنزل كافية وألا يكون العلاج في المستشفى ضرورياً.

يتم إجراء الرعاية الطبية في دار المسنين من قبل الممارس العام أو طبيب SAPV. يقوم فريق دار المسنين بضمان التمريض التلطيفي والرعاية النفسية الاجتماعية والرعاية الروحية بمساعدة متطوعين.

الرعاية في دار تمريض

تتضمن الرعاية في دار ترميض أيضاً رعاية ودعم النزلاء ذوي المرض الشديد والنزلاء المحتضرين. تحتوي العديد من دور التمريض على موظفين مؤهلين في الرعاية التلطيفية. بعضٌ منهم يعملون مع خدمات دور المسنين الخارجية، والتي يقوم فيها مساعدا المسنين بزيارة النزلاء المحتضرين في دار التمريض ومرافقتهم حسب رغبتهم. علاوةً على الرعاية الطبية الأولية للنزلاء، من الممكن استشارة أطباء SAPV في دار التمريض.

إن العاملين في مركز الرعاية التمريضية يسعدهم أن يقوموا بتقديم المشورة لك.

إتصل تلفونيا برقم الخدمة المجانى 08005950059

[www.pflegestuetzpunkteberlin.de](http://www.pflegestuetzpunkteberlin.de)

الجهة المسؤولة عن مركز دعم التمريض هي حكومة برلين شركات التأمين و الرعاية في برلين.

الحالة: 09/21